



CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE

CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

# CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM

RELATORE: WALTER CAVRENGHI

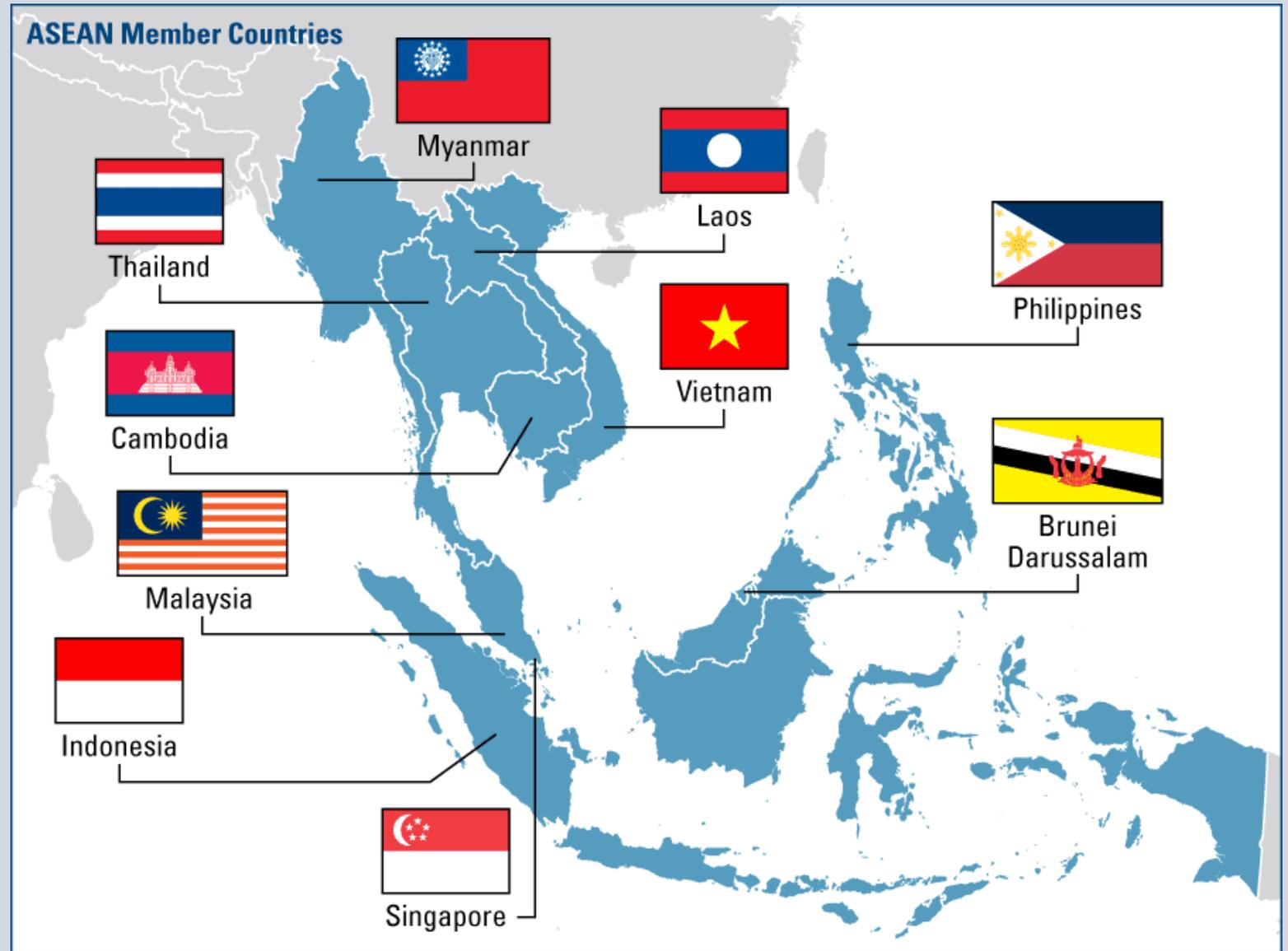


# ASEAN

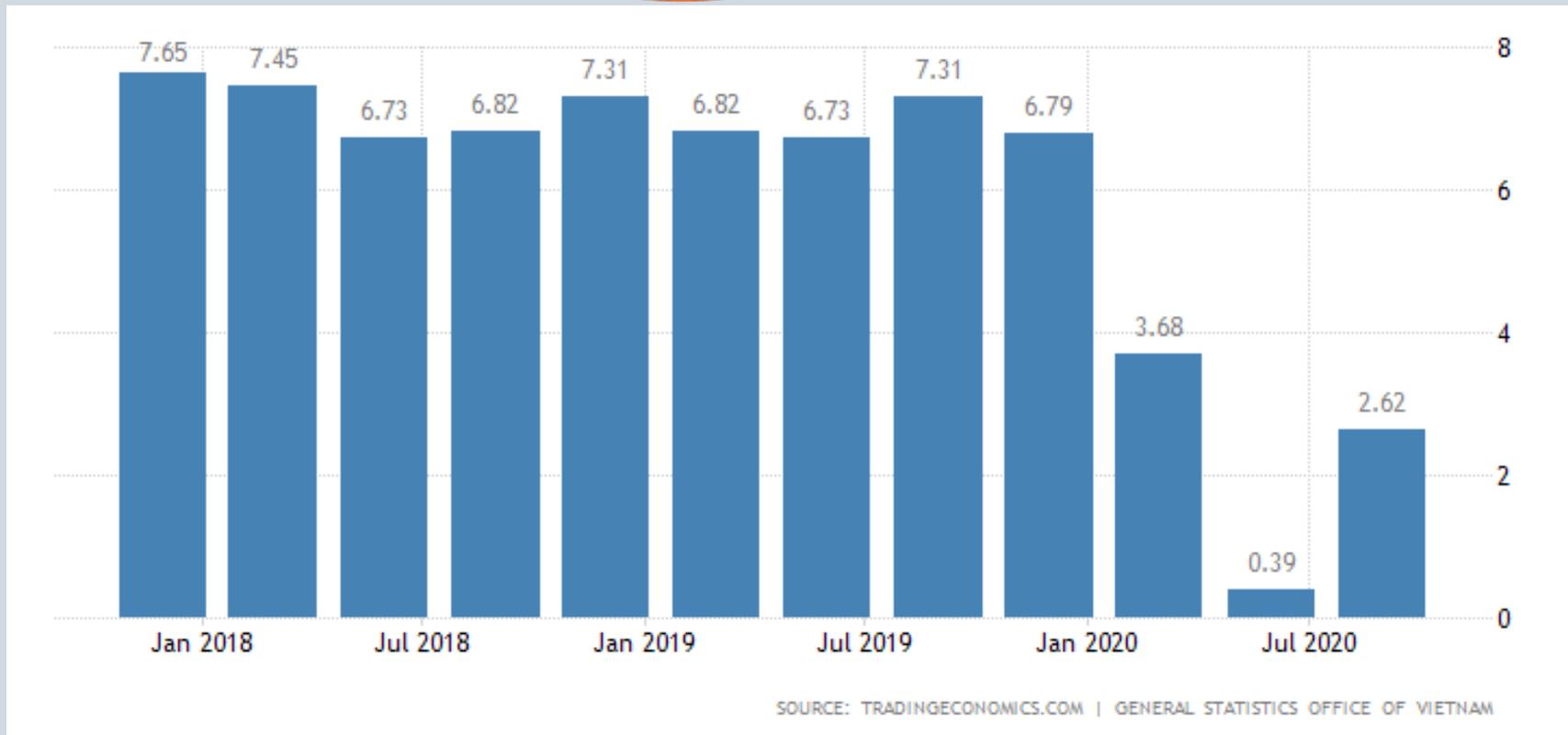
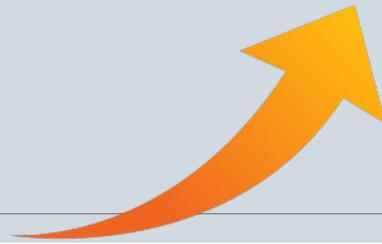
ASEAN (Association of South-East Asian Nations) dal 1967.

10 Stati membri: Brunei, Cambogia, Indonesia, Laos, Malesia, Birmania, Filippine, Singapore, Thailandia, Vietnam

600 milioni di consumatori



# PIL VIETNAM



- Pil: 343 miliardi \$ (dati 2020)

- + 2,9% (2020)

- Prospettiva di +6.6% nel 2021 secondo FMI

Fonte: TradingEconomics- General Statistics Office of Vietnam



# Imposta del reddito delle società (IRES)

*(Aggiornamento dalla legge d'investimento del 20 luglio 2020, entrata in vigore il 1 gennaio 2021)*

## 1. Contribuenti d'imposta

I contribuenti dell'imposta sul reddito delle società sono aziende impegnate nella produzione e nel commercio di beni e servizi con redditi imponibili (di seguito denominate imprese) ai sensi della presente legge, tra cui:

Imprese stabilite in conformità con la legge del Vietnam;

Imprese costituite in conformità con leggi straniere (di seguito denominate imprese straniere) con o senza stabile sede in Vietnam;

Imprese costituite ai sensi della Legge sulle cooperative;

Unità non aziendali costituite in conformità con la legge vietnamita;

Altre aziende con attività produttive e commerciali generatrici di reddito.

# Imposta del reddito delle società (IRES)

## 2. Aliquote fiscali

1. L'aliquota dell'imposta sul reddito delle società è **del 20%**, ad eccezione dei casi indicati nella parte dedicata agli incentivi fiscali
2. L'aliquota d'imposta sul reddito delle società per attività di prospezione, esplorazione e sfruttamento di petrolio, gas e altre risorse rare e preziose in Vietnam è compresa tra **il 32%** e **il 50%**, adattata a ciascun progetto e stabilimento aziendale.



# Imposta del reddito delle società (IRES)

3.1. L'aliquota fiscale del 10% per un periodo di quindici anni

3.2. L'aliquota fiscale del 10% per l'intero periodo di investimento

3.3. Aliquota fiscale 17% per un periodo di dieci anni

3.4. L'aliquota fiscale del 17% per l'intero periodo di investimento



# Incentivi fiscali

## 3.1. L'aliquota fiscale del 10% per un periodo di quindici anni si applica a:

- Redditi delle imprese derivanti dall'attuazione di nuovi progetti di investimento in aree con condizioni socioeconomiche estremamente difficili, zone economiche e zone ad alta tecnologia;
- Redditi delle imprese per l'attuazione di nuovi progetti di investimento, tra cui: ricerca scientifica e sviluppo tecnologico; applicazioni ad alta tecnologia; investimenti nello sviluppo di infrastrutture; produzione di software; produzione di materiali compositi; produzione di energia rinnovabile; sviluppo della biotecnologia; protezione ambientale;
- Redditi delle imprese hi-tech e delle imprese agricole hi-tech;

Redditi delle imprese derivante dalla realizzazione di nuovi progetti di investimento nel campo della produzione (ad eccezione dei progetti per la produzione di beni soggetti ad imposta maggiorata come auto di lusso, alcolici, enalotto, casinò, etc. e dei progetti di estrazione mineraria) che soddisfano uno dei due criteri:

- Progetti con un capitale di investimento minimo di seimila miliardi di VND (circa 213 milioni di euro) erogati entro tre anni dalla data di emissione del Certificato d'investimento e con un fatturato complessivo di almeno diecimila miliardi di VND (circa 357 milione di euro) annuo, entro tre anni dall'anno dalla generazione di ricavi;
  - Progetti con capitale di investimento minimo di seimila miliardi di VND (circa 213 milioni di euro), erogati entro tre anni dalla data di emissione del Certificato d'investimento con più di tremila dipendenti.
- Reddito delle imprese derivante dall'attuazione di nuovi progetto di investimento per la produzione di prodotti industriali di supporto che soddisfano uno dei seguenti criteri:
    - Prodotti dell'industria di supporto dell'alta tecnologia;
    - Prodotti dell'industria di supporto per la produzione delle seguenti industrie: tessile-abbigliamento; calzature e pelletteria; elettronica e tecnologia dell'informazione; produzione e assemblaggio di automobili; ingegneria meccanica per i prodotti che dal 1 gennaio 2015 non possono essere prodotti a livello nazionale o che possono essere prodotti ma deve soddisfare gli standard tecnici dell'Unione Europea (UE) o equivalenti.
  - I redditi delle imprese derivanti dalla realizzazione di progetti di investimento nel campo della produzione, esclusi i progetti per la produzione di beni soggetti ad imposta maggiorata e i progetti di estrazione mineraria, con un capitale di investimento di almeno dodici trilioni di VND (circa 427 milioni di euro) con l'erogazione il capitale di investimento entro cinque anni dalla data di approvazione licenza di investimento.

# Incentivi fiscali

## 3.2. L'aliquota fiscale del 10% per l'intero periodo di investimento si applica a:

Redditi delle imprese per lo svolgimento di attività di socializzazione nei settori dell'istruzione: formazione, formazione professionale, assistenza sanitaria, cultura, sport e ambiente;

Redditi delle imprese per la realizzazione di progetti di investimento, attività edilizia per l'affitto o vendita di case popolari;

Proventi delle agenzie di stampa dalle attività di stampa, comprese le inserzioni sui giornali a stampa secondo le disposizioni della legge sulla stampa; redditi delle agenzie editoriali da attività editoriali ai sensi della legge sull'editoria;

Redditi delle imprese da: impianto, cura e protezione delle foreste; agricoltura e trasformazione di prodotti agricoli e ittici in aree con condizioni socio-economiche difficili; coltivazione di prodotti forestali in aree con condizioni socio-economiche difficili; produzione, moltiplicazione e incroci di varietà vegetali e animali; produzione, estrazione e raffinazione del sale; investimenti nella conservazione post-raccolta dei prodotti agricoli, nella conservazione dei prodotti agricoli, dei prodotti ittici e del cibo;

Redditi delle cooperative operanti nei settori dell'agricoltura, della silvicoltura, della pesca e della produzione di sale che non si trovano in aree con condizioni socio-economiche difficili o aree con particolari difficoltà socio-economiche, ad eccezione del reddito delle cooperative di cui al punto 1, articolo 4 della presente legge.

# Imposta del reddito delle società (IRES)

3.3. Aliquota fiscale 17% per un periodo di dieci anni si applica a:

Redditi delle imprese per l'attuazione di nuovi progetti di investimento in aree con condizioni socio-economiche difficili;

Redditi delle imprese per l'attuazione di nuovi progetti di investimento, tra cui: produzione di acciaio di alta qualità; produzione dei prodotti a risparmio energetico; produzione di macchinari e attrezzature per l'agricoltura, la silvicoltura, la pesca e la produzione del sale; produzione di attrezzature per l'irrigazione; produzione e raffinazione di mangimi per animali, pollame e ittici; sviluppo dell'industria tradizionale.

L'aliquota d'imposta del 15% si applica ai redditi delle imprese impegnate nella coltivazione, nell'allevamento e nella trasformazione nel settore dell'agricoltura e della pesca che non si trovano in zone con condizioni socio-economiche difficili o aree con condizioni economiche sfavorevoli, le difficoltà socio-economiche sono particolarmente difficile.

# Incentivi fiscali

## 3.4. L'aliquota fiscale del 17% per l'intero periodo di investimento

L'aliquota fiscale del 17% sarà applicata ai redditi dei fondi di credito delle persone e degli istituti di microfinanza.

# Dove investire?

Il Vietnam del Nord – zona posizione di principale *hub* industriale per l'elettronica e l'industria pesante, grazie alla presenza di conglomerati globali come Samsung, Canon e Foxconn, e per l'industria automobilistica (la prima casa automobilistica vietnamita Vingroup)

Binh Duong e Ho Chi Minh City, nel Vietnam del sud, risultano invece essere i principali *hub* industriali specializzati nel tessile, pelle, calzature, meccanica, elettricità ed elettronica e lavorazione del legno.



# Scambi commerciali tra il Vietnam e l'Italia

---

A livello dei volumi commerciali, l'Italia è il quarto partner commerciale del Vietnam nell'area UE (UE 27) ed è il 5° paese dell'area UE di destinazione delle importazioni del Vietnam (dopo l'Olanda, la Germania, l'Austria e la Francia).

Il Vietnam è il più grande partner commerciale dell'Italia tra i paesi ASEAN



CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA-VIETNAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIETNAM

# I principali prodotti esportati dal Vietnam in Italia

| Nr. | Categoria dei prodotti                                    | 2018    | 2019      | 2020    |
|-----|---|---------|-----------|---------|
| 1   | Prodotti ittici   | 117,528 | 105,226   | 90,917  |
| 2   | Caffè   | 245,253 | 224,376   | 224,152 |
| 3   | Prodotti tessili  | 263,966 | 294,986   | 238,211 |
| 4   | Calzature   | 317,836 | 308,570   | 245,337 |
| 5   | Telefoni e componenti                                     | 806,055 | 1.219,827 | 981,917 |
| 6   | Computer, prodotti elettronici e componenti               | 173,969 | 217,977   | 266,972 |
| 7   | Macchinari, attrezzature, dispositivi e pezzi di ricambio | 211,645 | 258,603   | 230,598 |
| 8   | Mezzi di trasporto e pezzi di ricambio                    | 154,032 | 183,332   | 200,164 |
| 9   | Anacardi  | 52,079  | 44,143    | 41,710  |
| 10  | Prodotti siderurgici                                      | 72,971  | 60,555    | 77,612  |

*(Unità monetaria: milioni di dollari. Fonte: Ufficio doganale del Vietnam)*

# I principali prodotti importati dall'Italia in Vietnam

| Nr. | Categoria dei prodotti                                    | 2018    | 2019    | 2020    |
|-----|---|---------|---------|---------|
| 1   | Macchinari, attrezzature, dispositivi e pezzi di ricambio | 653,386 | 650,730 | 455,352 |
| 2   | Materie prime per indumenti                               | 258,532 | 257,940 | 208,852 |
| 3   | Prodotti farmaceutici                                     | 187,101 | 174,729 | 198,714 |
| 4   | Tessuti   | 97,901  | 112,916 | 87,333  |
| 5   | Computer, prodotti elettronici e componenti               | 20,555  | 39,345  | 15,825  |
| 6   | Prodotti chimici  | 60,2849 | 62,896  | 63,456  |
| 7   | Foraggio e materiali per l'alimentazione del bestiame     | 55,920  | 46,069  | 20,410  |
| 8   | Prodotti siderurgici                                      | 29,466  | 35,192  | 44,577  |
| 9   | Materiali plastici  | 17,328  | 29,175  | 21,662  |
| 10  | Legno e prodotti in legno                                 | 14,286  | 22,681  | 15,149  |

*(Unità monetaria: milioni di dollari. Fonte: Ufficio doganale del Vietnam)*

## Presenza italiana in Vietnam: 141 aziende (fonte ICE – 4/2021)



# Accordi economici

---

ASEAN dal 1995

WTO dal 2007

16 accordi di libero scambio:

ASEAN + Giappone, Corea del Sud, India, Cina, Australia, Nuova Zelanda, Hong Kong

Vietnam + Giappone, Corea Sud, Cile, Israele, Unione Economica Eurasiatica

CPTPP (Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership)

RCEP (Regional Comprehensive Economic Partnership)

EVFTA: in vigore dal 1 agosto 2020





# EVFTA

ACCORDO DI LIBERO SCAMBIO UE-VIETNAM





# EVFTA

*L'Accordo di Libero Scambio tra Unione Europea e Vietnam*, le cui negoziazioni sono terminate nel novembre 2015, è entrato in vigore il 1 agosto 2020.

**IMPORT in EU:** - 85.6% tasse doganali immediato, - 99.2% dopo 7 anni

**EXPORT in VN:** - 48,5% tasse doganali immediato, - 91,8% dopo 7 anni, - 98,3% dopo 10 anni

# Impegni sui dazi dell'EU al Vietnam

| Settore   | Impegni sui dazi dell'EU al Vietnam   |
|---|---|
| Prodotti ittici (escluso il tonno in scatola e polpette di pesce) | Il 50% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo. Il resto verrà eliminato secondo un piano che può variare da 3 anni a 7 anni. |
| Riso  | Sul riso verranno applicate tariffe contingenti con un dazio doganale dello 0%.   |
|   | Tariffa contingente: 80.000 tonnellate  |
|   | - Riso non lavorato: Tariffa contingente: 20.000 tonnellate.  |
|   | - Riso lavorato: Tariffa contingente: 30.000 tonnellate.  |
|   | - Riso profumato: Tariffa contingente: 30.000 tonnellate.   |
|   | Il dazio all'import della rottura di riso verrà ridotta allo 0% dopo 5 anni.  |
| Caffè   | Liberalizzati sin dall'entrata in vigore  |
| Miele   | Liberalizzati sin dall'entrata in vigore  |
| Verdure, frutta   | Liberalizzati sin dall'entrata in vigore  |
| Tessili   | Il 42,5% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'Accordo  |
|   | Il resto verrà eliminato secondo un piano che può variare da 3 a 7 anni   |
| Calzatura   | Il 37% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'Accordo  |
|   | Il resto verrà eliminato secondo un piano che può variare da 3 a 7 anni   |
| Legno e prodotti dal legno  | Il 83% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo.   |
|   | Il resto verrà eliminato dai dazi secondo un piano che può variare da 3 ai 5 anni   |
| Computer, prodotti elettronici, componenti elettronici            | Il 74% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo.   |
|   | Il resto verrà eliminato dai dazi secondo un piano che può variare da 3 a 5 anni  |

# Impegni sui dazi dal Vietnam all'UE

| Settore  | Impegni sui dazi del Vietnam all'EU   |
|--|---|
| Macchinari, impianti                           | il 61% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo.<br>Il resto progressivamente in 10 anni                 |
| Automobili, componenti di automobili, motorini | Automobile di cilindrata superiore a 2500 cc (diesel) e 3000 cc (benzina): eliminazione progressiva dei dazi in 9 anni.                                     |
|  | Altre macchine: eliminazione progressiva dei dazi in 10 anni.   |
|  | Componenti automobili: eliminazione progressivi dei dazi in 7 anni  |
|  | Motorini normali e quelli di cilindrata superiore a 150 cc: dazi eliminati rispettivamente in 10 anni e 7 anni  |
| Vino e Bevande alcoliche                       | Vino e bevande alcoliche: eliminazione progressiva dei dazi in 7 anni   |
|  | Birra: eliminazione progressiva dei dazi in 10 anni   |
| Carne fresca                                   | Carne congelata di suino: eliminazione progressiva dei dazi in 7 anni; altri tipi di suino: eliminazione progressiva dei dazi in 10 anni.                   |
|  | Pollo: eliminazione progressiva dei dazi in 10 anni   |
|  | Vitello: eliminazione progressiva dei dazi in 3 anni  |
| Farmaceutici                                   | il 71% del commercio di farmaceutico sarà liberalizzata all'entrata dell'Accordo  |
|  | Il resto progressivamente in 5 e 7 anni.  |
| Chimici  | il 70% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo. Il resto progressivamente in 7 anni.                    |
| Materiali per tessile e calzatura              | il 80% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo. Il resto progressivamente in 3 e in 5 anni.             |
| Latte e derivati dal latte                     | il 44% dei prodotti beneficerà della eliminazione dei dazi sin dall'entrata in vigore dell'accordo oppure dopo 3 anni. Il resto progressivamente in 5 anni. |
| Petrolio                                       | Eliminazione progressiva dei dazi in 10 anni  |

# Risultato nei primi tre mesi del 2021

Grazie all'accordo EVFTA, nei primi 3 mesi del 2021 il valore dell'import e dell'export tra il Vietnam e l'Italia ha raggiunto i **1,4 miliardi di dollari, in aumento del 21,4% rispetto allo stesso periodo del 2020.**

I principali prodotti esportati dal Vietnam sono **macchinari, telefoni e componenti per telefoni, prodotti siderurgici, caffè, prodotti tessili e prodotti ittici.**

I principali prodotti importati dall'Italia sono **macchinari meccanici, plastica e i prodotti plastici, prodotti farmaceutici, mobili, prodotti tessili, bevande, vino e aceto.**



# Tipi di contratto di lavoro

---

Nell'articolo 20 del codice del lavoro (codice del lavoro) nel 2019, ci sono 2 tipi di contratti di lavoro (contratti di lavoro) che sono a tempo indeterminato e contratti di lavoro a tempo determinato. Nello specifico:

- Un **contratto di lavoro a tempo indeterminato** è un contratto in cui le due parti non determinano la durata e il tempo di risoluzione del contratto;
- Il **contratto di lavoro a tempo determinato** è un contratto in cui le due parti definiscono la durata, il tempo di risoluzione della validità del contratto entro un periodo non superiore a 36 mesi dalla data di efficacia del contratto.



CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

# STIPENDI

---

## *Salario minimo regionale*

Il salario minimo si differenzia su base regionale, di base esistono quattro salari minimi:

- a) **4.420.000 VND/ mese (circa 190\$/mese),**
- b) **3.920.000 VND / mese(circa 168\$/mese),**
- c) **3.430.000 VND / mese (circa 147\$/mese),**
- d) **3.070.000 VND / mese (circa 132\$/mese).**



CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

# La Camera di Commercio Italia Vietnam



**CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM**  
**PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM**  
**CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM**



- ✓ Business Development
- ✓ Supporto alla aziende (traduzioni, servizi legali)
- ✓ Seminari & Workshop
- ✓ Incontri istituzionali
- ✓ Eventi nazionali e internazionali
- ✓ Missioni all'estero

- È stata riconosciuta nel 2000 dal Ministero del Commercio Estero (D.M. 15.2.2000 n.96),
- È iscritta all'Albo delle Camere di Commercio Italo Estere dell'Unioncamere.



# La Camera di Commercio Italia Vietnam

Collabora con:

Ambasciata della R.S. del  
Vietnam a Roma



Consolato della R.S. del Vietnam  
in Torino e Genova



**POLO SCIENTIFICO-CULTURALE ITALIA VIETNAM**

Polo Italia Vietnam

- Assoc. Naz. Italia-Vietnam
- Biblioteca Enrica Collotti Pischel
  - AIVG
- Centro Studi Vietnamiti
- Essere famiglia in Vietnam



# TET NGUYEN DAN 2020

28 GENNAIO

BARROCCO  
PIANEZZA (TO)



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM



SOTTO GLI AUSPICI DELLA  
AMBASCIATA DELLA R. S. DEL VIETNAM IN ROMA  
E DEL CONSOLATO IN TORINO



ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

WALTER CAVRENGHI  
SEGRETARIO GENERALE  
CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIETNAM  
VIA FEDERICO CAMPANA, 24 - 10125 TORINO - ITALIA  
TEL./FAX: + 39 011 66 86 336  
SEGRETERIA@CAMCOM-ITALIAVIETNAM.IT  
www.camcom.italiavietnam.it

Follow us!  

# Cám ơn!

Grazie per l'attenzione!



CAMERE DI COMMERCIO  
ITALO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI UNIONCAMERE

**CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM**  
**PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM**  
**CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM**